

立法會 *Legislative Council*

立法會CB(1)588/08-09號文件
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔 號： CB1/PS/1/08/1

交通事務委員會

鐵路事宜小組委員會會議紀要

日 期： 2008年11月21日(星期五)
時 間： 上午8時30分
地 點： 立法會大樓會議室A

出席委員： 劉健儀議員, GBS, JP (主席)
何鍾泰議員, SBS, S.B.St.J., JP
劉江華議員, JP
鄭家富議員
石禮謙議員, SBS, JP
李鳳英議員, BBS, JP
陳偉業議員
王國興議員, MH
李永達議員
林健鋒議員, SBS, JP
梁國雄議員
張學明議員, SBS, JP
湯家驊議員, SC
甘乃威議員, MH
葉偉明議員, MH
葉劉淑儀議員, GBS, JP

缺席委員： 黃成智議員

出席公職人員：參與議程第IV項的討論

運輸及房屋局副局長
邱誠武先生

運輸及房屋局副秘書長
袁莎妮女士

運輸及房屋局首席助理秘書長
賴黃淑嫻女士

運輸及房屋局首席助理秘書長
陳志恩先生

運輸署助理署長／巴士及鐵路
袁立本先生

運輸署首席運輸主任／巴士及鐵路
歐陽月華女士

參與議程第V項的討論

運輸及房屋局副局長
邱誠武先生

運輸及房屋局副秘書長
袁莎妮女士

運輸及房屋局首席助理秘書長
朱潘潔雯女士

機電工程署署理助理署長／鐵路
周樹年先生

應邀出席人士：參與議程第IV項的討論

香港鐵路有限公司(下稱"港鐵公司")

總經理——九龍南綫
林慶樟先生

項目及物業傳訊高級經理
蘇雯潔女士

參與議程第V項的討論

港鐵公司

副車務總監
李殷泰先生

對外事務高級經理
梁碧芙女士

列席秘書 : 總議會秘書(1)2
麥麗嫻女士

列席職員 : 高級議會秘書(1)6
袁家寧女士

議會秘書(1)4
鄭錦輝先生

議會事務助理(1)5
鄭維賢小姐

經辦人／部門

I 選舉主席

劉健儀議員獲選為小組委員會主席。

II 2008-2009年度會期的會議時間表

2. 委員察悉在會議上提交的建議會議時間表，並同意2008-2009年度會期的小組委員會例會將每兩個月舉行一次。如有需要，小組委員會將舉行特別會議，討論任何緊急事項。

(會後補註：會議時間表已於2008年11月25日隨立法會CB(1)264/08-09號文件送交委員。)

III 下次會議的討論事項

(立法會 CB(1)209/08-09(01) 號 文件 —— 待議事項一覽表

立法會 CB(1)209/08-09(02) 號 文件 —— 跟進行動一覽表

立法會 CB(1)209/08-09(03) 號 文件 —— 政府當局就籌建中的鐵路項目的最新進展提供

的文件)

3. 委員同意在訂於2009年1月16日(星期五)上午8時30分舉行的下次例會上討論以下項目——

(a) 檢討《香港鐵路附例》及《西北鐵路附例》；及

(b) 南港島線。

IV 九龍南線的最新進展情況及因應九龍南線通車而協調公共交通服務

(立法會 CB(1)209/08-09(04) 號——政府當局就文件

港鐵九龍南線的最新進展與通車後協調公共交通服務的安
排提供的文件

立法會CB(1)210/08-09號文件

立法會秘書處擬備的背景資料簡介)

4. 小組委員會進行商議工作(會議過程索引載於**附件**)。

5. 石禮謙議員申報利益，表示他為港鐵公司董事局非執行董事。

6. 運輸及房屋局副局長及港鐵公司總經理——九龍南綫林慶樟先生向委員簡介九龍南線的最新發展情況，以及政府當局為配合九龍南線通車而建議推行的公共交通服務安排諮詢有關區議會的計劃。

(會後補註：電腦投影片介紹資料已於2008年11月21日隨立法會CB(1)260/08-09(01)號文件發出。)

7. 委員普遍關注，柯士甸站與中港城之間不會

經辦人／部門

港鐵公司
政府當局／
港鐵公司

興建行人隧道，以方便乘客，尤其是攜帶行李前往中港城的乘客。委員要求港鐵公司翻查過往紀錄，確定合併前的九廣鐵路公司(下稱"九鐵公司")曾否承諾提供這類行人連接設施。主席建議港鐵公司參考現時連接時代廣場與銅鑼灣站的行人隧道系統，把柯士甸站附近的現有行人隧道伸延至接駁中港城。因應委員的關注，政府當局及港鐵公司同意探討改善柯士甸站與中港城之間連接的措施，並會再向小組委員會匯報。

政府當局／
港鐵公司

8. 部分委員認為，由柯士甸站前往九龍站的乘客須先經由佐敦道行人天橋進入圓方，然後步行往九龍站，很不方便。政府當局同意，港鐵公司應研究是否有空間盡量改善柯士甸站與九龍站之間的行人連接設施。

政府當局／
港鐵公司

9. 港鐵公司在回應主席的詢問時表示，顯示貫通機場快線九龍站、廣深港高速鐵路總站及九龍南線柯士甸站的行人連接系統的整體規劃，將於2009年年底前備妥。委員普遍認為為時已晚。應主席的要求，港鐵公司同意研究能否提早向小組委員會提交有關規劃，或先提交初步規劃擬稿，以供委員參閱。

秘書

10. 應陳偉業議員的建議，主席將致函油尖旺區議會，徵詢其對柯士甸站出口設計的意見，並詢問其是否有特別意見希望小組委員會注意，以便與港鐵公司跟進。

(會後補註：主席於2008年11月26日致油尖旺區議會主席的信件及油尖旺區議會個別議員的意見書已分別隨立法會CB(1)392/08-09(01)號及(02)號文件發出。)

11. 王國興議員關注到，因應九龍南線通車而進行的公共交通服務調整，會否包括改變現時往來新界西北與九龍的巴士服務，尤其是會否改變接載新界西北居民往返南九龍僅有的兩條巴士線，即第268B號及269B號巴士線。他要求把新界西北居民非常關注該兩條巴士線會否取消或縮減班次一事記錄在案。他亦要求，如改變現有巴士服務(包括該兩條巴士線)會對新界西北居民造成影響，實施前須先諮詢有關的區議會。

12. 經商議後，委員同意進一步討論該事項，並

經辦人／部門

秘書 邀請運輸及房屋局局長參與討論。委員亦同意前往柯士甸站實地視察。

(會後補註：已於2008年12月13日進行實地視察，而經主席同意，行程亦包括羅湖站。)

V 鐵路安全及安裝月台幕門

(立法會 CB(1)209/08-09(05) 號 文件 —— 政府當局提供的文件，當中夾附港鐵公司提交有關鐵路安全及安裝月台幕門的文件
立法會CB(1)211/08-09號文件 —— 立法會秘書處擬備的背景資料簡介)

13. 小組委員會進行商議工作(會議過程索引載於**附件**)。

合併前九鐵網絡內的車站

14. 委員察悉，港鐵公司重申其目標是要依期於2012年內完成合併前地鐵系統內全部8個地面及高架車站的加裝自動月台閘門工程。然而，該公司卻不能就完成在東鐵沿線車站安裝自動月台閘門提供時間表。委員表示強烈不滿，並提醒政府當局和港鐵公司，小組委員會對上一次在2007年5月4日會議上討論此事項時，合併前的九鐵公司曾告知委員，計劃於2008年2月在羅湖站進行自動伸縮月台踏板系統(下稱"自動伸展系統")的測試，並於2008年9月前完成有關測試，另外需要5年時間才能在所有九鐵車站安裝自動月台閘門。因應所提供的資料，小組委員會曾於該會議上通過一項議案，要求當時的九鐵公司在2013年前完成自動月台閘門的安裝工程。

政府當局／
港鐵公司 15. 主席要求政府當局倘若確定無法在2013年完成在東鐵沿線車站安裝自動月台閘門，應與港鐵公司訂出新的完成日期。

合併前地鐵系統內的車站

16. 因應委員的關注，港鐵公司表示，其目標是首先完成杏花邨站的安裝工程，然後參考在杏花邨站採取的噪音緩解措施的經驗，着手在合併前地鐵系統內其餘7個車站進行安裝工程。所有該7個車站的安裝工程將在2011年第二季至第四季展開，並在2012年完成，部分工程會早於2012年完成。

17. 鄭家富議員動議下列議案。該議案獲李永達議員、梁國雄議員及甘乃威議員附議 ——

"本會強烈不滿及譴責政府與港鐵，未能履行承諾就安裝月台幕門工程提出具體的時間表，並強烈要求政府督促港鐵加快安裝月台幕門工程。"

18. 主席將議案付諸表決。5位委員表決贊成議案；1位委員表決反對議案；及1位委員放棄表決。議案獲得通過。

19. 主席決定把會議延長10分鐘，以便有時間討論此事項。

20. 經商議後，委員同意進一步討論此事項，並邀請運輸及房屋局局長參與討論。

21. 議事完畢，會議於上午10時40分結束。

立法會秘書處
議會事務部1
2009年1月13日

交通事務委員會
鐵路事宜小組委員會
會議過程

日期：2008年11月21日(星期五)
時間：上午8時30分
地點：立法會大樓會議室A

時間	發言者	主題	需要採取的行動
<i>議程項目 I —— 選舉主席</i>			
000000 - 000108	何鍾泰議員 李鳳英議員 林健鋒議員 主席	— 選舉主席	
<i>議程項目II —— 2008-2009年度會期的會議時間表</i>			
000109 - 000252	主席	— 小組委員會同意會議時間表	
<i>議程項目III —— 下次會議的討論事項</i>			
000253 - 000358	主席	— 下次會議將討論的事項	
<i>議程項目IV —— 九龍南線的最新進展情況及因應九龍南線通車而協調公共交通服務</i>			
000359 - 001604	主席 政府當局 香港鐵路有限公司 (下稱"港鐵公司")	— 政府當局作出簡報及港鐵公司透過電腦投影片作出簡介。	
001605 - 002003	何鍾泰議員 港鐵公司	— 港鐵公司在回應何鍾泰議員的查詢時表示，現時因興建九龍南線而採取的臨時交通改道安排，將會在九龍南線通車後取消。 — 何鍾泰議員詢問提供扶手電梯的情況，港鐵公司在回應時表示，每個出口均設有扶手電梯，而車站內亦設有升降機。扶手電梯的方向會因應每日繁忙時間的人流調整。	
002004 - 002128	李鳳英議員 港鐵公司	— 政府當局在回應李鳳英議員的查詢時表示，九龍南線項目會如期竣工，並設有行人天橋	

時間	發言者	主題	需要採取的行動
		／行人隧道，把柯士甸站和鄰近地方連接起來。	
002129 - 002758	劉江華議員 政府當局 港鐵公司 主席	<ul style="list-style-type: none"> — 劉江華議員表示，他記憶所及，合併前的九廣鐵路公司(下稱"九鐵公司")似乎曾承諾興建隧道，把柯士甸站和廣東道的中港城連接起來。 — 政府當局在回應時表示，合併前的九鐵公司曾承諾提供行人隧道，將東鐵尖東站啟用時開放的現有行人隧道與由北京道與九龍公園徑交界接駁至廣東道的北京道行人隧道連接。新行人隧道落成後，乘客在東鐵尖東站下車後，可在9至11分鐘時間內到達廣東道。新行人隧道正在施工中。 — 港鐵公司在回應時表示，柯士甸站的設計不包括提供行人隧道連接柯士甸站和中港城。港鐵公司同意翻查有關合併前九鐵公司所作出承諾的紀錄。 	港鐵公司須提供進一步資料(紀要第7段)
002759 - 003341	湯家驊議員 港鐵公司	<ul style="list-style-type: none"> — 港鐵公司在回應湯家驊議員查詢時表示，柯士甸站內將設有洗手間，以供乘客使用。 — 湯議員又詢問柯士甸站與西九文化區及九龍站之間的連接。港鐵公司在回應時表示，乘客在柯士甸站落車後可經佐敦道的現有行人天橋前往圓方，然後步行往機場快線九龍站。當局會興建行人隧道或天橋，把柯士甸站與西九文化區連接起來。 	
003342 - 004107	葉偉明議員 港鐵公司 主席	<ul style="list-style-type: none"> — 葉偉明議員認為，柯士甸站的設計應包括建造行人隧道系統，方便乘客步行前往廣東道一帶，以及建造行人道，方便乘客前往九龍站。 — 港鐵公司解釋，柯士甸站將裝設一部可直達佐敦道行人天橋的升降機，方便攜帶行李的 	

時間	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>乘客前往九龍站。主席認為，應提供行人通道(例如自動行人道)，連接柯士甸站和九龍站。</p> <p>— 港鐵公司在回應主席的查詢時表示，有關建造行人通道接駁九龍站、廣深港高速鐵路總站及九龍南線的整體規劃，將於2009年年底前備妥。</p>	
004108 - 004701	鄭家富議員 政府當局 主席	<p>— 鄭家富議員認為，鑒於該區是人流最多的地區之一，政府當局理應確保興建範圍內有廣泛的行人隧道(最好設有零售商舖)，以便把九龍站、柯士甸站、廣東道和尖東站連接起來，藉以紓緩街道過度擠迫的情況，並創造商機。</p> <p>— 政府當局同意會要求港鐵公司研究是否有空間盡量改善柯士甸站與九龍站的連接。</p>	政府當局須與港鐵公司跟進有關事宜(紀要第8段)
004702 - 005511	甘乃威議員 港鐵公司 石禮謙議員	<p>— 甘乃威議員關注到，有很大的實際需要在柯士甸站和中港城之間提供行人隧道及在柯士甸站和九龍站之間提供行人通道。</p> <p>— 石禮謙議員認為，委員建議發展行人隧道是理想的安排，但卻可能涉及複雜問題，例如涉及私人物業業權和技術上的限制(譬如公用事業公司在路面下敷設了管道)。他建議可考慮提供連接柯士甸站與廣東道和九龍站的接駁巴士服務。</p> <p>— 港鐵公司同意研究方法，改善柯士甸站的設計以盡量方便附近的居民來往該站，並加強該站與鄰近地方的連接。</p>	
005512 - 010146	陳偉業議員 政府當局 港鐵公司	<p>— 陳偉業議員認為，港鐵尖沙咀站出口在繁忙時間經常出現嚴重擠塞情況，港鐵公司應從中汲取教訓，避免柯士甸站的出口再現同樣問題。他建議主</p>	主席須致函油尖旺區議會(紀要第10段)

時間	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>席致函油尖旺區議會，詢問其對柯士甸站的設計有否特別的看法和意見。</p> <p>— 港鐵公司在回應時表示，在設計有關出口時，已充分顧及人流及提供無障礙通道的要求。此外，亦曾就出口的設計諮詢油尖旺區議會，並安排有關區議員前往該站實地視察。</p>	
010147 - 010211	王國興議員 政府當局	<p>— 王國興議員關注到，因應九龍南線通車而進行的公共交通服務調整，會否包括改變現時往來新界西北與南九龍的巴士服務，尤其是第268B號及269B號巴士線。依他之見，新界西北居民非常關注該兩條巴士線會否取消或縮減班次。他要求在作出有關改變前須先諮詢相關區議會。</p> <p>— 政府當局在回應時表示，運輸署及巴士公司會密切監察九龍南線通車後，現有公共交通服務乘客量的變化。倘若對現有公共交通服務作出任何改變的建議會對新界西北居民造成影響，當局會諮詢元朗區議會。</p>	
010212 - 011701	李永達議員 政府當局 港鐵公司 主席 林健鋒議員	<p>— 李永達議員詢問為何沒有擬備總綱發展藍圖，訂定柯士甸站與例如九龍站等其他鐵路車站及鄰近地方的連接。依他之見，運輸及房屋局副局長應負責督導整體的協調工作。</p> <p>— 政府當局解釋，九龍南線和廣深港高速鐵路兩個項目的規劃和落實工作是於不同時間進行。因此，接駁機場快線、西鐵及廣深港高速鐵路的整體規劃只會在九龍南線通車後的下一階段才備妥。</p> <p>— 主席要求港鐵公司研究能否盡早向小組委員會提供整體規劃或起碼提供初步的規劃擬稿。港鐵公司表示同意。林</p>	政府當局／港鐵公司須提供進一步資料(紀要第9段)

時間	發言者	主題	需要採取的行動
		健鋒議員表達同樣的關注。 — 主席建議港鐵公司參考現時連接時代廣場與銅鑼灣站的行人隧道系統，把柯士甸站附近的行人隧道伸延至中港城。政府當局同意探討如何改善柯士甸站與中港城之間的連接。	政府當局／港鐵公司須考慮主席的建議，並跟進有關的改善措施(紀要第7段)
011702 - 012931	劉江華議員 主席 政府當局 湯家驊議員 何鍾泰議員 港鐵公司	— 劉江華議員重申，他關注柯士甸站及中港城之間沒有任何有蓋的行人通道把兩個地點直接連接起來。 — 委員決定安排前往柯士甸站實地視察。 — 湯家驊議員關注到，東鐵乘客如要乘搭機場快線前往機場，需要轉乘不同的鐵路線。何鍾泰議員對於在設計鐵路站和輔助設施時，乘客的方便程度受到忽視，表示關注。	秘書及政府當局／港鐵公司須作出安排(紀要第11段)。
議程項目V —— 鐵路安全及安裝月台幕門			
012932 - 013441	主席 港鐵公司	— 港鐵公司簡介安裝自動月台閘門的進度和在羅湖站測試自動伸展系統的情況。	
013442 - 014011	王國興議員 港鐵公司	— 王國興議員建議在日間亦進行安裝自動月台閘門的工作，務求加快工程進度。他亦詢問自動伸展系統的測試情況。 — 港鐵公司在回應時表示，由於實際環境的限制，在日間進行安裝工程並不可行。在羅湖站進行自動伸展系統的測試預期在2009年上半年完成。港鐵公司會根據測試計劃的結果，積極考慮該系統是否適用於東鐵沿線其他車站。	
014012 - 015346	鄭家富議員 主席 政府當局 劉江華議員 港鐵公司	— 鄭家富議員強烈不滿自動伸展系統的測試受到拖延，因為合併前的九鐵公司曾承諾有關測試會於2008年9月完成，他亦不滿在東鐵沿線車站安	

時間	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>裝自行月台閘門毫無進展的情況。他指出，小組委員會曾於2007年5月4日的會議上通過有關議案(秘書處擬備的背景資料簡介第19段)。劉江華議員詢問，完成在東鐵沿線車站安裝自動月台閘門的現行時間表為何。</p> <ul style="list-style-type: none"> — 港鐵公司解釋，一如文件所載，安裝工程涉及技術問題。政府當局解釋，其已敦促港鐵公司盡快完成有關工程，不得延誤。 — 主席提醒政府當局，合併前的九鐵公司曾告知委員，羅湖站的測試理應在2008年2月展開，而非在2008年年中。她要求政府當局向港鐵公司確定，有關安裝工程能否在2013年完成；倘若不能，則確定完成工程的目標日期。 	<p>政府當局及港鐵公司須向小組委員會匯報(紀要第15段)</p>
<p>015347 - 020851</p>	<p>主席 陳偉業議員 李永達議員 政府當局 港鐵公司 李鳳英議員</p>	<ul style="list-style-type: none"> — 陳偉業議員建議小組委員會考慮動議一項議案，以譴責政府及港鐵公司。 — 對於港鐵公司無理拖延完成在東鐵沿線安裝自動月台閘門，以及未有遵從小組委員會在2007年5月通過的有關安裝時間表的議案，委員表示不滿。 — 李永達議員詢問為何葵芳站安裝月台幕門的工程要到2012年方能完成。港鐵公司解釋，其目標是首先完成杏花邨站的安裝工程，然後參考在杏花邨站採取的噪音緩解措施的經驗，着手在合併前地鐵系統內其餘7個車站進行安裝工程。 — 李鳳英議員要求，如港鐵公司估計無法在2013年前完成在東鐵沿線車站安裝自動月台閘門，應提供有關安裝工程的 	

時間	發言者	主題	需要採取的行動
		時間表。港鐵公司未能提供有關時間表。 — 小組委員會通過一項議案。	政府當局須跟進該議案。
020852 - 021237	鄭家富議員 劉江華議員 主席	— 決定舉行特別會議作跟進討論	秘書須與政府當局跟進此事

立法會秘書處
 議會事務部1
 2009年1月13日